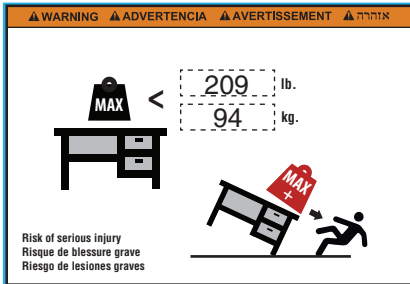


Bivi™ Table

Table Bivi^{MC}

Mesa Bivi™

turnstone®



⚠ CAUTION

Do not stand on this product.
Use only as intended.

Regularly inspect for damage or broken parts and loose fasteners (screws, ect.). If any of these conditions exist, remove from service immediately. Repairs are to be made using only factory authorized parts and methods. For information on furniture maintenance, or to report furniture which requires service, call Steelcase toll-free at 1/888-783-3522.

FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS
COULD RESULT IN PROPERTY DAMAGE OR
PERSONAL INJURY.

⚠ ATTENTION!

Évitez de monter sur le produit.

Utilisez uniquement aux fins prévues.

Inspectez régulièrement le produit à la recherche de dommage, de pièces brisées ou d'éléments de fixation (p. ex., vis) lâches. Le cas échéant, retirez immédiatement le produit du service. Toute réparation doit être uniquement effectuée au moyen de pièces et de méthodes autorisées. Pour plus d'information sur l'entretien du mobilier ou pour signaler un meuble devant être entretenu, appelez Steelcase sans frais au 1 888 783-3522. LE FAIT DE NE PAS SUIVRE CES DIRECTIVES POURRAIT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES.

⚠ CUIDADO

Não suba sobre este produto.

Use somente conforme indicado.

Verifique regularmente se há danos ou peças quebradas ou fixadores soltos (parafusos etc.). Se alguma dessas condições existir, remova imediatamente da operação. Os reparos devem ser feitos usando somente peças e métodos autorizados de fábrica. Para obter informações sobre a manutenção do mobiliário ou para relatar mobiliário que exija reparos, ligue gratuitamente para a Steelcase no número 1/888-783-3522.

DEIXAR DE SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES PODER RESULTAR EM DANOS À PROPRIEDADE OU EM LESÕES PESSOAIS.

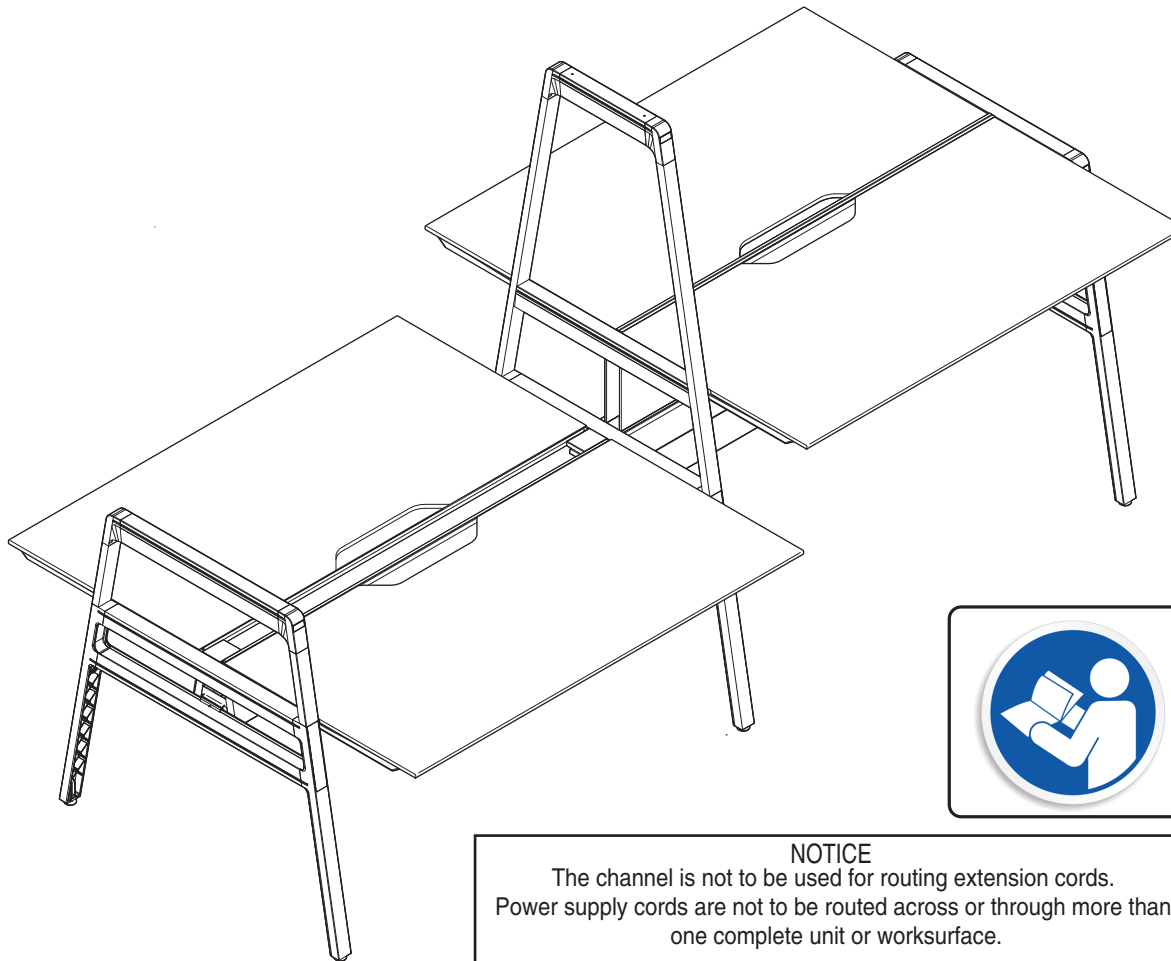
⚠ PRECAUCIÓN

No se pare sobre este producto.

Úselo solo para lo previsto

Inspeccione regularmente piezas dañadas o rotas y tornillería (tornillos, etc.) floja. Si existe alguna de estas condiciones, retirelo inmediatamente del servicio. Las reparaciones se efectúan usando solo piezas y métodos autorizados por el fabricante. Para informarse sobre el mantenimiento del mueble o para reportar un mueble que requiere servicio, llame a la línea gratuita de Steelcase al 1/888-783-3522.

SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE CAUSAR DAÑOS AL MATERIAL O LESIONES PERSONALES



NOTICE

The channel is not to be used for routing extension cords.
Power supply cords are not to be routed across or through more than
one complete unit or worksurface.

AVIS

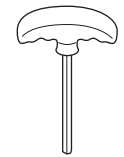
Le profilé ne doit pas servir au passage des rallonges électriques.
Les cordons électriques ne doivent pas être acheminés dans ou à travers
plus d'un meuble ou d'une surface de travail.

AVISO

O canal não deve ser utilizado para a passagem de cabos de extensão.
Os cabos de alimentação elétrica não devem ser passados através de
mais de uma unidade completa ou superfície de trabalho.

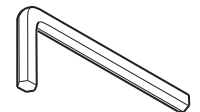
AVISO

El canal no es para usarlo para el paso de cordones de extensión.
Los cordones de alimentación eléctrica no son para pasarlos a través
de más de una unidad o superficie de trabajo completa.



Bivi Tool
Outil Bivi
Ferramenta Bivi
Herramienta Bivi

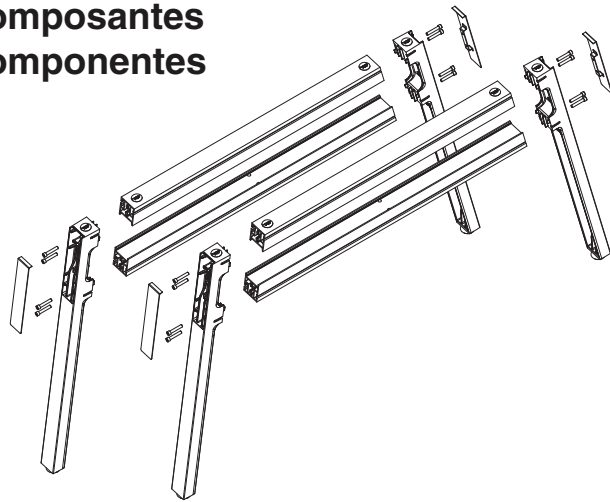
OR
OU
O



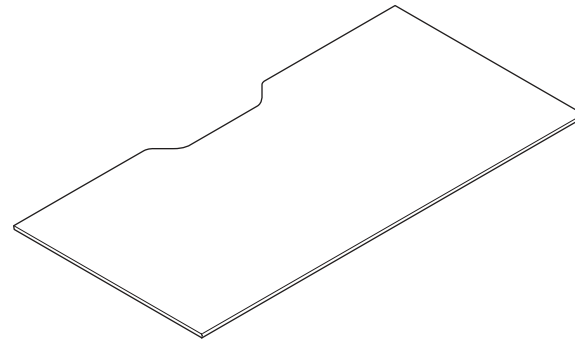
3/16" Allen Wrench
Clé Allen de 3/16 po
Chave Allen de 3/16"
Llave Allen de
3/16 pulgadas

**Components
Composantes
Componentes**

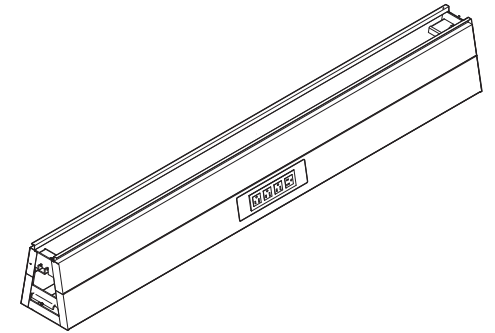
turnstone



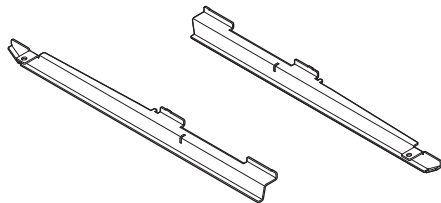
**Leg
Patte
Perna
Pata**



**Table Top
Dessus de table
Tampo da mesa
tablero de la mesa**



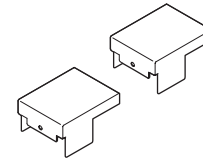
**Electrical Trough
Passe-fil
Calha eléctrica
Artesa eléctrica**



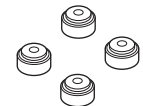
**Right Hand and Left Hand
Brackets
Supports droits et
gauches
Cantoneiras direita e
esquerda
Soportes derecho e
izquierdo**



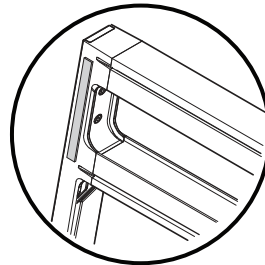
**Spacers
Entretoises
Espaceadores
Espaciadores**



**Trough End Caps
Capuchons d'extrémité du passe-fil
Tampas da extremidade da calha
Tapaderas de la artesa**



**Thumb Nuts
Écrous à serrage à main
Porcas manual
Tuercas de mano**



**NOTE: Two spacers provided for each Bivi table.
REMARQUE: Deux entretoises fournies pour chaque table Bivi.
OBSERVAÇÃO: Dois espaçadores fornecidos para cada Bivi tabela.
NOTA: Dos espaciadores proporcionados para cada tabla Bivi.**

Assemble Leg Assemblage de la patte Monte a perna Ensamble la pata

1. Install leg onto supports with four cap screws. Screws must be securely tightened with no gaps between the parts. Recommend tightening screws to 66-72 in-lbs (7.5-8.1 Nm) (1a).

Install opposite leg same as previous step (1b).

Snap on covers (1c).

1. Fixez la patte au support au moyen de quatre vis d'assemblage. Les vis doivent être entièrement serrées, sans laisser d'espace entre les composantes. Le couple de serrage recommandé est de 66 à 72 po-lb (7.5-8.1 Nm) (1a).

Installez l'autre patte comme indiqué à l'étape précédente (1b).

Ajoutez les couvercles (1c).

1. Instale a perna sobre suportes com quatro parafusos sextavados. Os parafusos devem ser apertados com firmeza sem folgas entre as peças. Recomenda-se apertar os parafusos de 66 a 72 pol.-lbs (7.5-8.1 Nm) (1a).

Instale a perna oposta da mesma forma descrita na etapa anterior (1b).

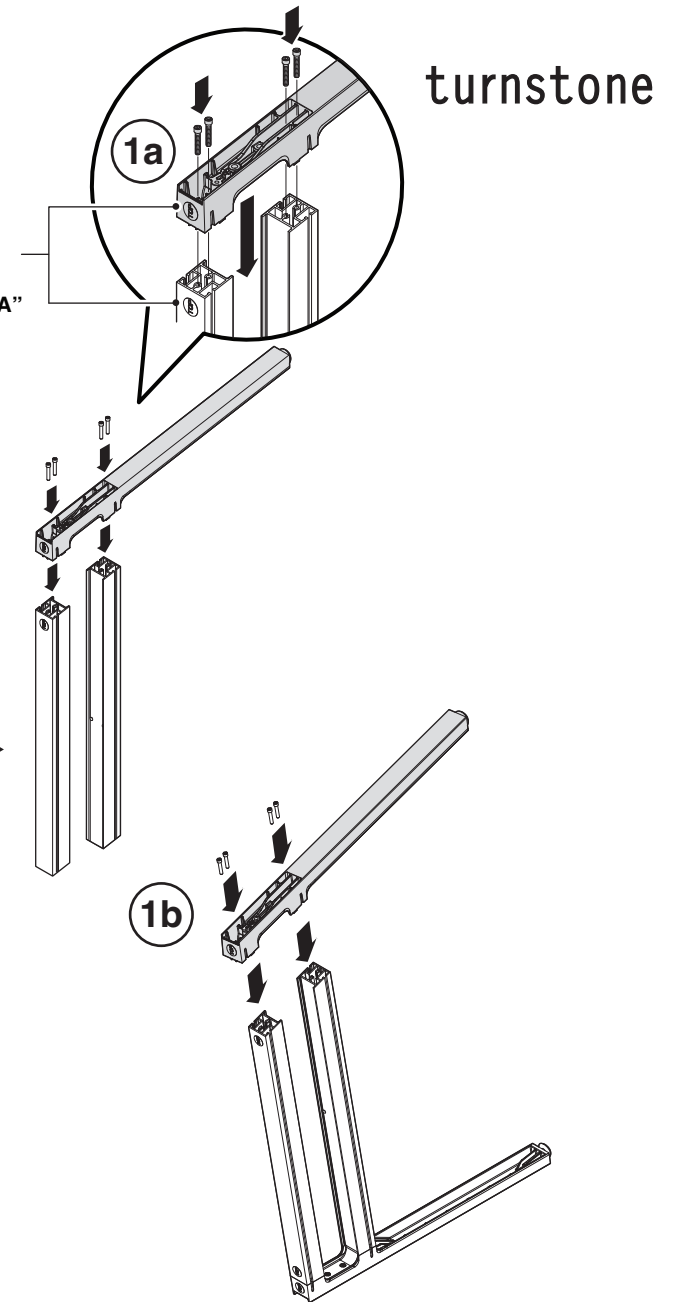
Encaixe nas coberturas (1c).

1. Instale la pata sobre los soportes con cuatro tornillos de cabeza cilíndrica. Los tornillos deben estar bien apretados sin espacios entre las piezas. El apriete recomendado para los tornillos es 66-72 lbs-pulg (7.5-8.1 Nm) (1a).

Instale la pata opuesta igual al paso anterior (1b).

Cierre a presión las tapas (1c).

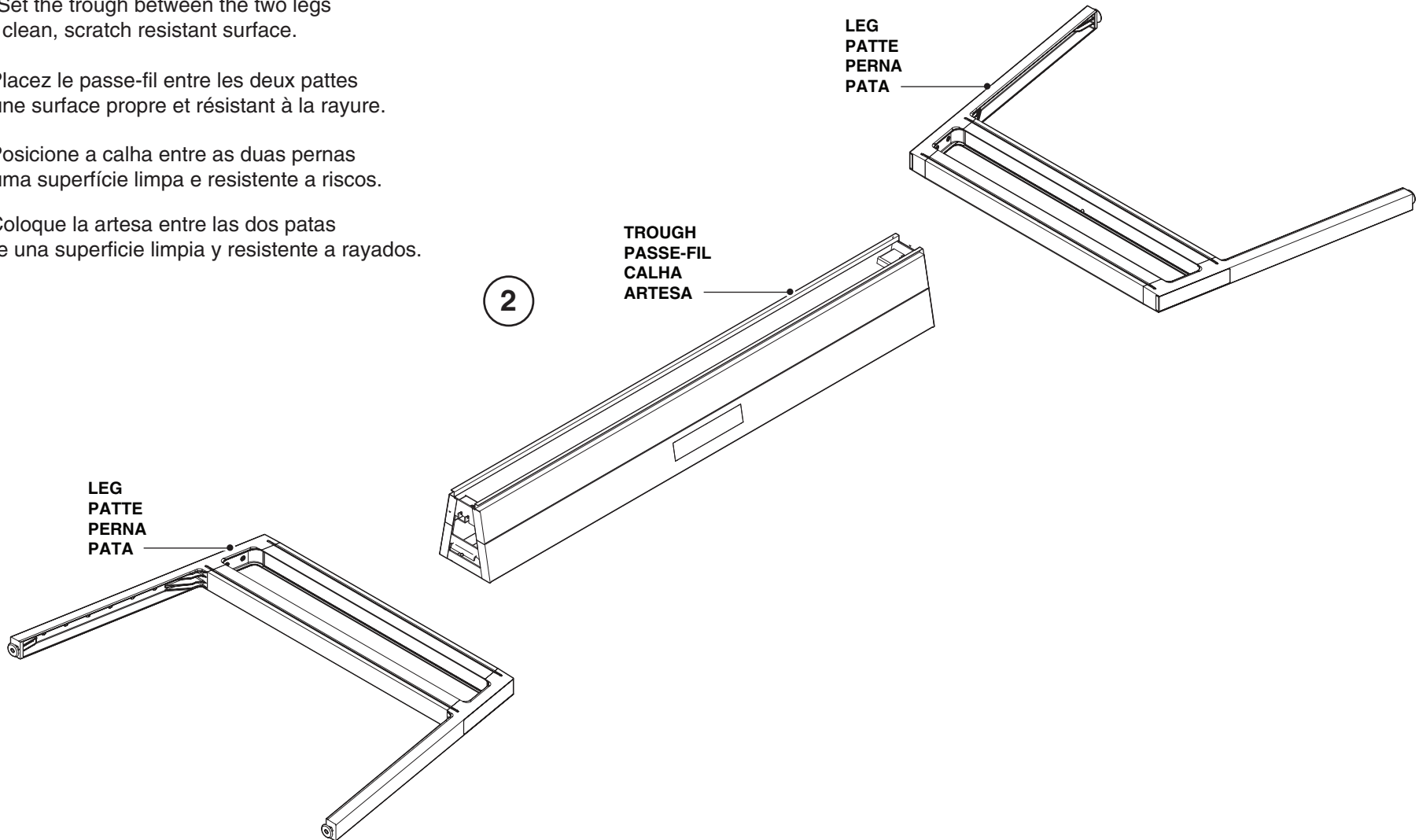
ALIGN ROUND "TOP" LABELS/
ALIGNEZ LES ÉTIQUETTES
RONDES "DANS LE HAUT"/
ALINHE OS RÓTULOS
REDONDOS "SUPERIORES"/
ALINEE LAS ETIQUETAS
REDONDAS QUE INDICAN "ARRIBA"



Stage Trough
Installation du passe-fil
Calha em estágios
Sitúe la artesa

turnstone

- 2. Set the trough between the two legs on a clean, scratch resistant surface.
- 2. Placez le passe-fil entre les deux pattes sur une surface propre et résistant à la rayure.
- 2. Posicione a calha entre as duas pernas em uma superfície limpa e resistente a riscos.
- 2. Coloque la artesa entre las dos patas sobre una superficie limpia y resistente a rayados.



Attach Leg to Trough

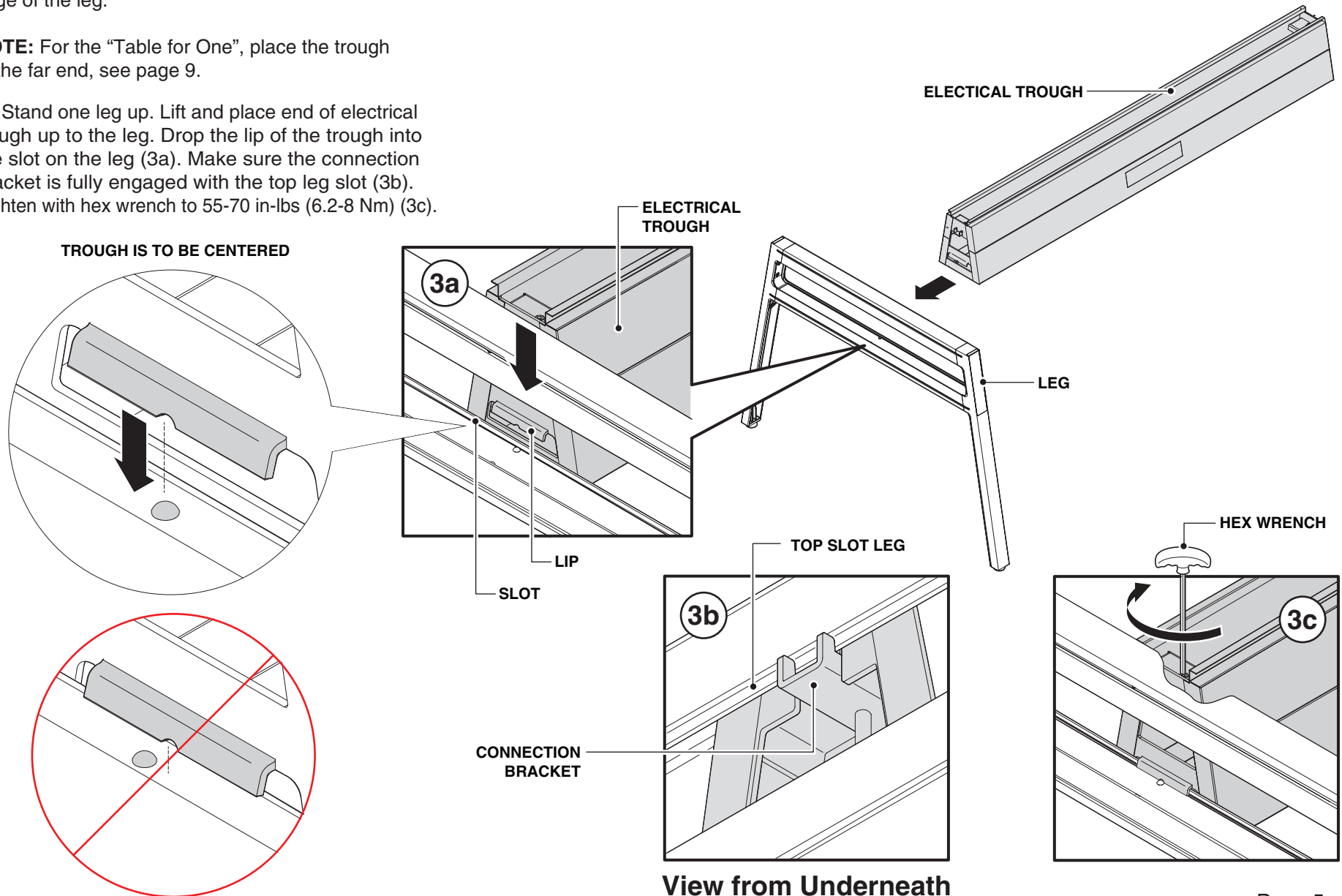
TIP: Rest one side of the trough on the floor and place lip on the other side into the bottom edge of the leg.

NOTE: For the "Table for One", place the trough to the far end, see page 9.

3. Stand one leg up. Lift and place end of electrical trough up to the leg. Drop the lip of the trough into the slot on the leg (3a). Make sure the connection bracket is fully engaged with the top leg slot (3b). Tighten with hex wrench to 55-70 in-lbs (6.2-8 Nm) (3c).

NOTE: You must loosen connection bracket prior to install

turnstone



Fixation de la patte au passe-fil

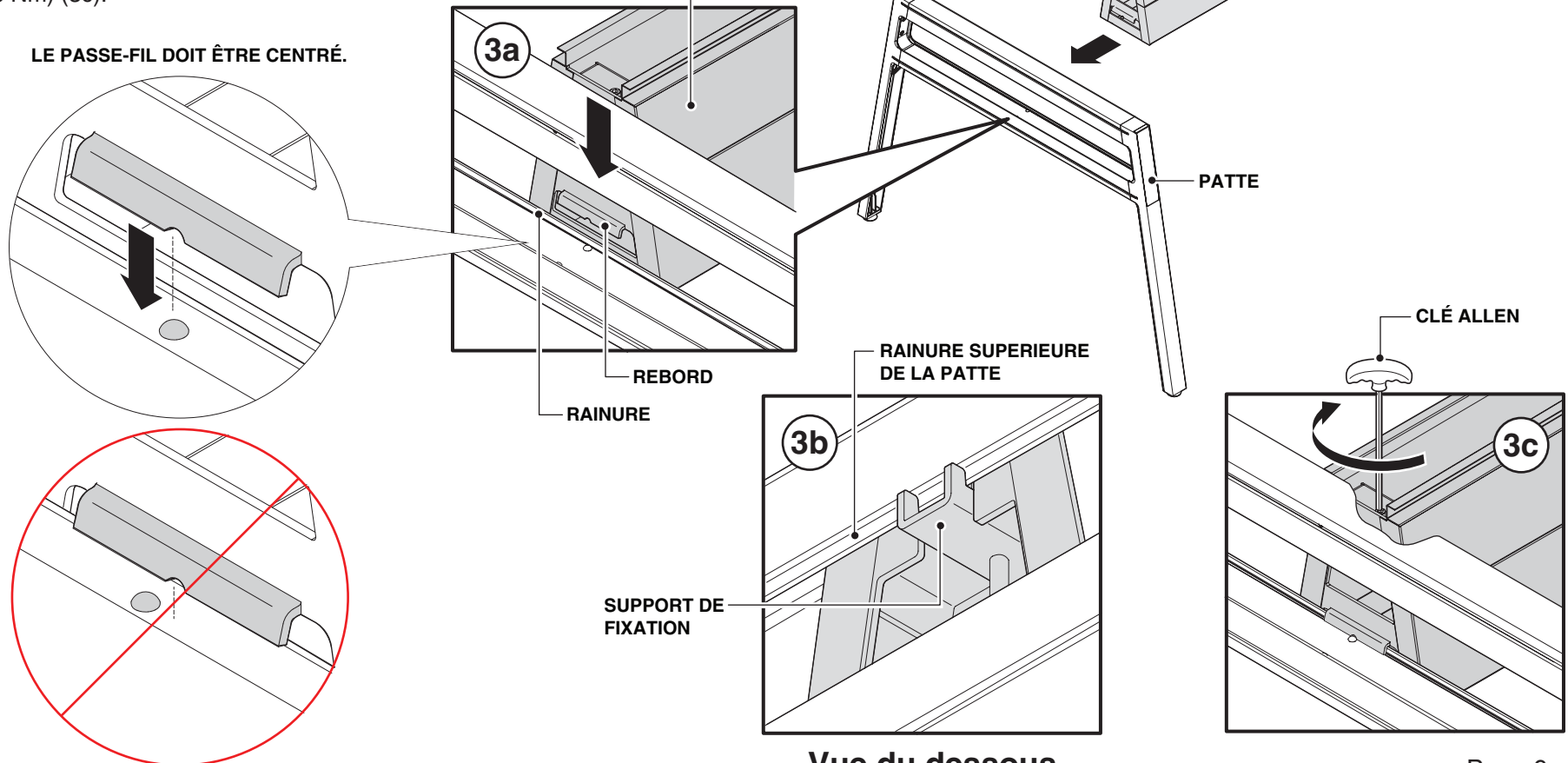
turnstone

ASTUCE : Déposez une extrémité du passe-fil au plancher, puis insérez le rebord de l'autre extrémité dans le rebord inférieur de la patte.

REMARQUE : Vous devez desserrer le support de fixation avant l'installation.

REMARQUE : Pour le «Table pour un», placez le passe-fil à l'extrémité la plus éloignée, voir page 9.

3. Mettez une patte à la verticale. Soulevez le passe-fil électrique et déposez l'une des extrémités sur la patte. Placez le rebord du passe-fil dans la rainure de la patte (3a). Assurez-vous que la rainure supérieure de la patte et que le support de fixation sont bien insérés l'un dans l'autre (3b). Serrez au moyen d'une clé Allen à 55-70 po-lb (6.2-8 Nm) (3c).



POUR QUE LA TABLE SOIT BIEN ASSEMBLÉE,
LE PASSE-FIL DOIT ÊTRE EXACTEMENT CENTRÉ.

Vue du dessous

Fixe a perna à calha

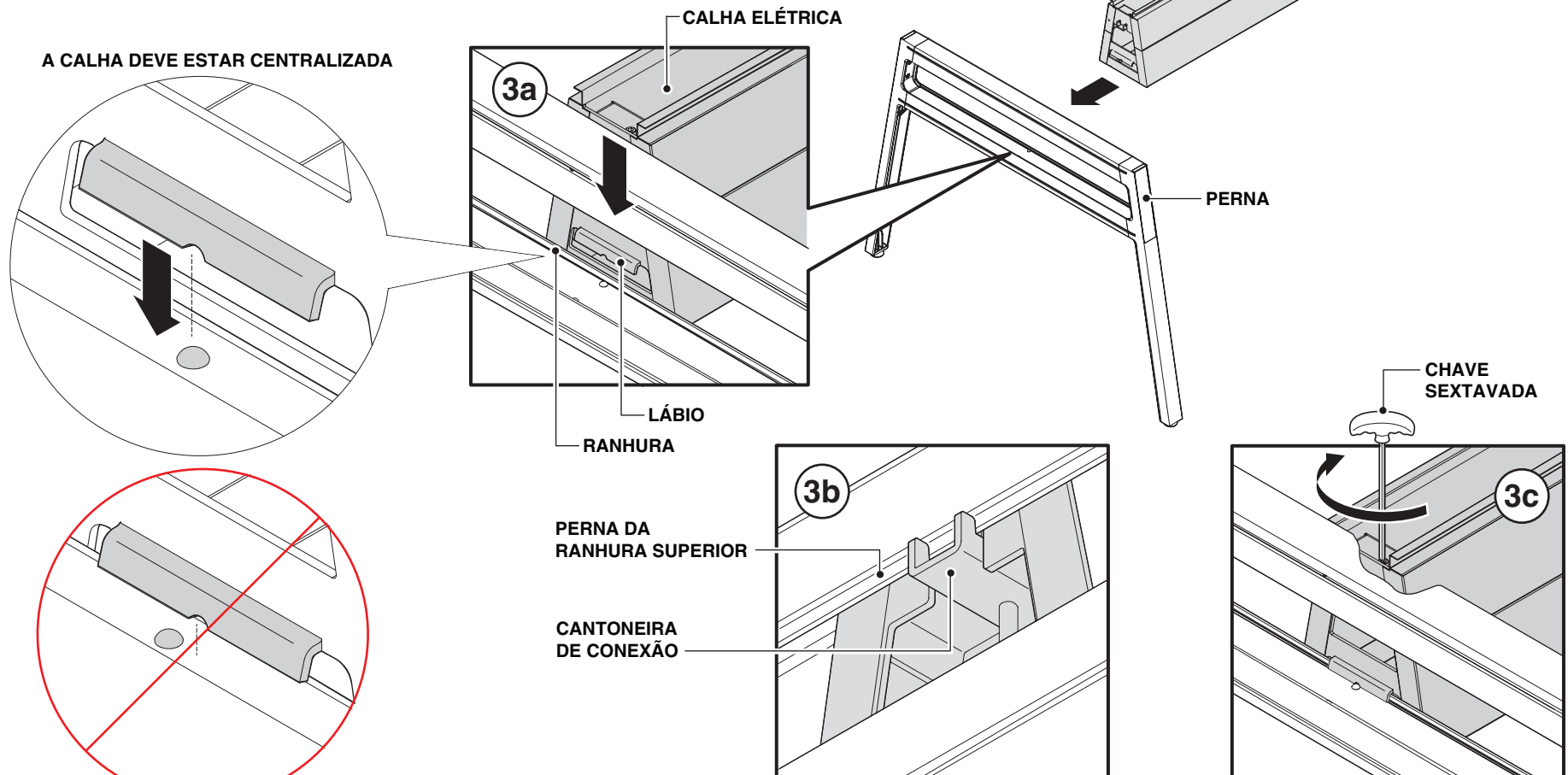
DICA: Apóie um lado da calha no piso e coloque o lábio do outro lado, na borda inferior da perna.

OBSERVAÇÃO: Na "Tabela para um", coloque a calha na extremidade mais distante. Consulte a página 9.

3. Levante uma perna. Levante e levante a extremidade da calha elétrica até a perna Solte o lábio da calha na ranhura sobre a perna (3a). Verifique se a cantoneira de conexão está totalmente engatada na ranhura da perna superior (3b). Aperte com uma chave hexagonal á 55-72 pol.-lbs (6.2-8 Nm) (3c).

OBSERVAÇÃO: Você deve soltar a cantoneira de conexão antes da instalação.

turnstone



PARA MONTAR A MESA CORRETAMENTE, A CALHA DEVE ESTAR EXATAMENTE CENTRALIZADA

Sujete la pata a la artesa

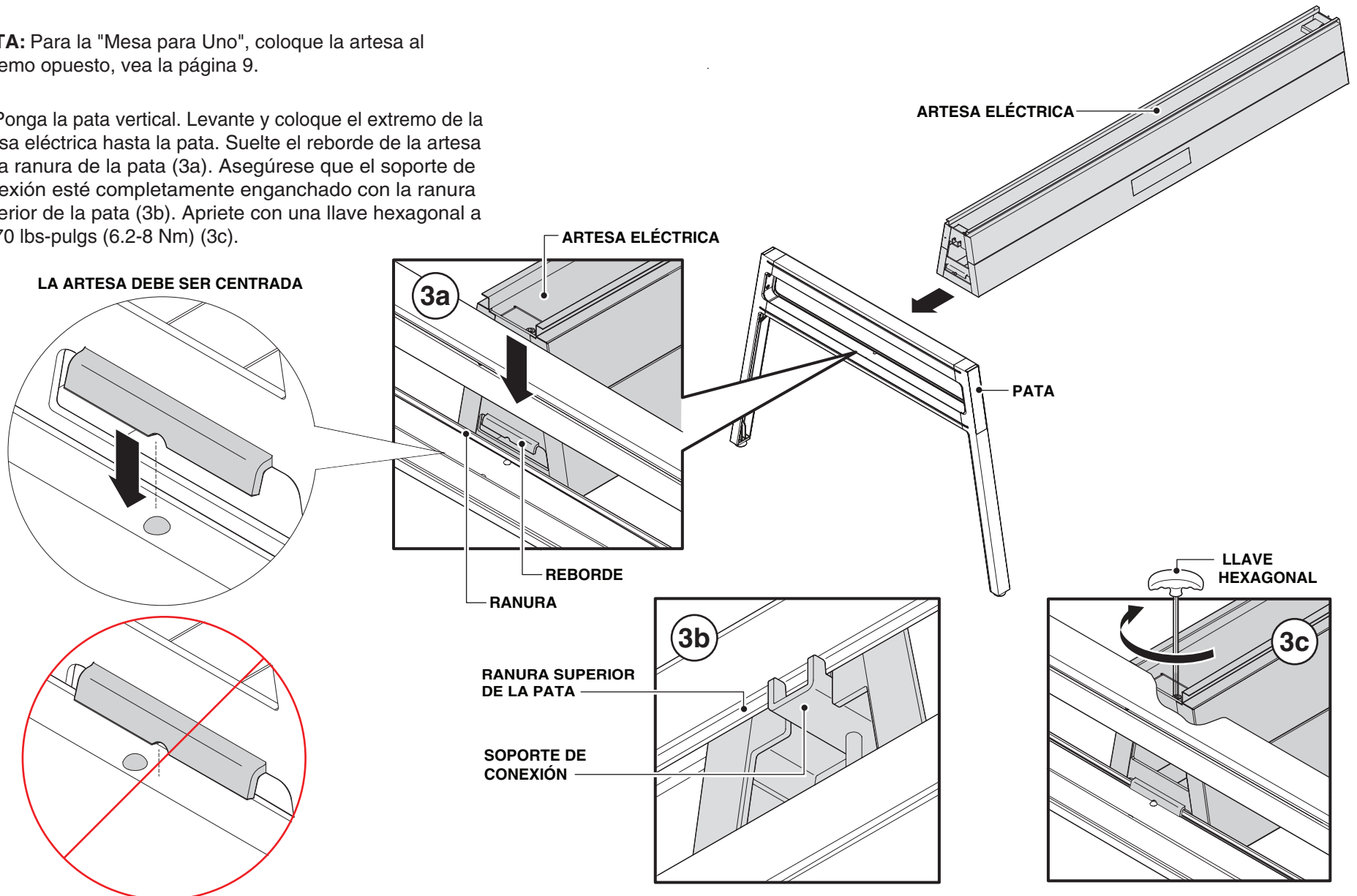
SUGERENCIA: Apoye un lado de la artesa en el piso y coloque el reborde del otro lado el borde inferior de la pata.

NOTA: Para la "Mesa para Uno", coloque la artesa al extremo opuesto, vea la página 9.

3. Ponga la pata vertical. Levante y coloque el extremo de la artesa eléctrica hasta la pata. Suelte el reborde de la artesa en la ranura de la pata (3a). Asegúrese que el soporte de conexión esté completamente enganchado con la ranura superior de la pata (3b). Apriete con una llave hexagonal a 55-70 lbs-pulg (6.2-8 Nm) (3c).

NOTA: Debe aflojar el soporte de conexión antes de instalar.

turnstone



Vista desde abajo

Install Second Leg Installation de la seconde patte Instale a segunda perna Instale la segunda pata

NOTE: Single or Individual Table only.

4. Drop the lip of the trough into the slot on the other leg. Repeat Steps (3b) and (3c) to secure trough to leg.

REMARQUE : Table simple uniquement.

4. Placez le rebord du passe-fil dans la rainure de l'autre patte. Répétez les étapes (3b) et (3c) pour fixer le passe-fil à la patte.

OBSERVAÇÃO: Apenas para mesas simples ou individuais.

4. Solte o lábio da calha na ranhura sobre a outra perna. Repita as Etapas (3b) e (3c) para fixar a calha à perna.

NOTA: Solamente para mesa simple o individual.

4. Suelte el reborde de la artesa en la ranura en la otra pata. Repita los pasos (3b) y (3c) para asegurar la artesa a la pata.

turnstone

Table for One

NOTE: If you just want an individual table, place trough to far end. Proceed with following steps.

Table pour un

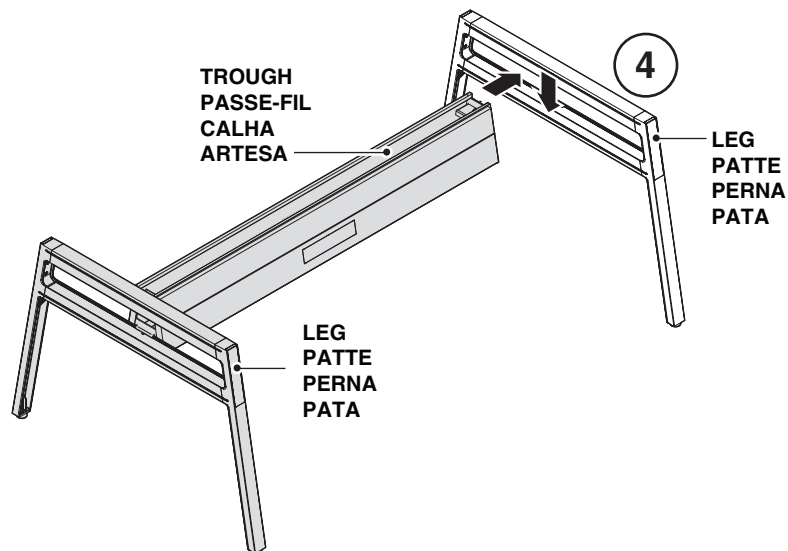
REMARQUE : Si vous assemblez une seule table, placez le passe-fil à l'extrémité la plus éloignée. Poursuivez au moyen des étapes suivantes.

Tabela para um

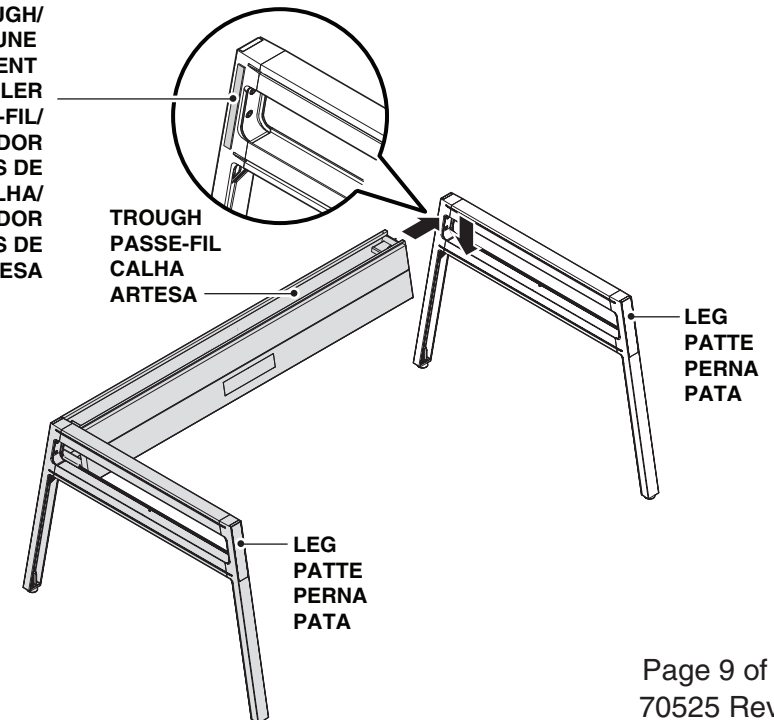
OBSERVAÇÃO: Se for utilizar apenas uma mesa individual, coloque a calha na extremidade mais distante. Prosiga com as etapas a seguir.

Mesa para uno

NOTA: Si solo quiere una mesa individual, coloque la artesa al extremo alejado. Proceda con los siguientes pasos.



PLACE A SPACER
HERE BEFORE
ASSEMBLING
THE TROUGH/
PLACEZ UNE
CALE D'ESPACEMENT
ICI AVANT D'ASSEMBLER
LE PASSE-FIL/
COLOQUE UM ESPAÇADOR
AQUI ANTES DE
MONTAR A CALHA/
COLOQUE UN ESPACIADOR
AQUÍ ANTES DE
ENSAMBLAR LA ARTESA



Attaching Second Unit
Ajout d'un second élément
Fixação da segunda unidade
Sujeción de la segunda unidad

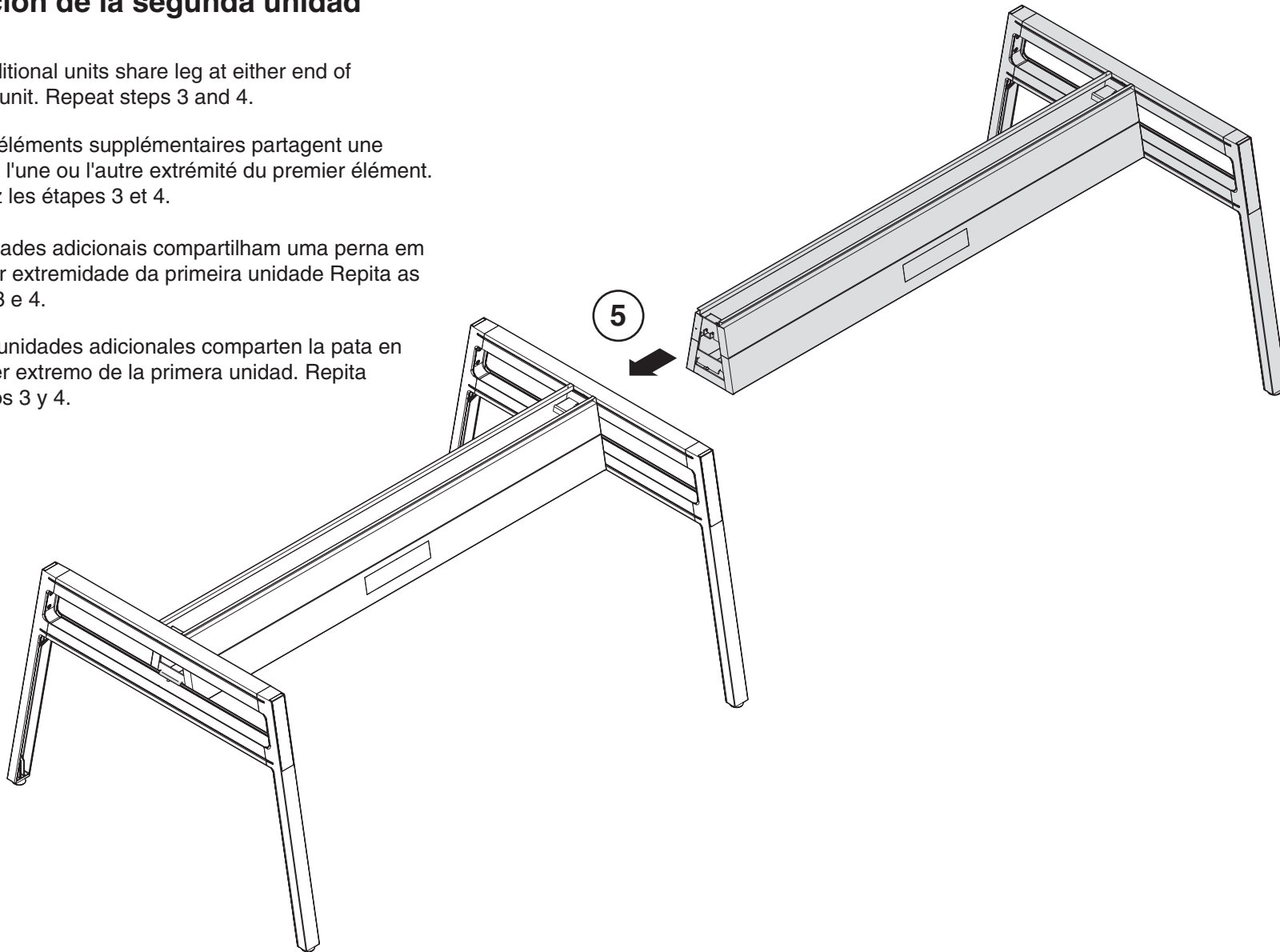
turnstone

5. Additional units share leg at either end of the first unit. Repeat steps 3 and 4.

5. Les éléments supplémentaires partagent une patte de l'une ou l'autre extrémité du premier élément. Répétez les étapes 3 et 4.

5. Unidades adicionais compartilham uma perna em qualquer extremidade da primeira unidade. Repita as etapas 3 e 4.

5. Las unidades adicionales comparten la pata en cualquier extremo de la primera unidad. Repita los pasos 3 y 4.



Attach Worksurface Brackets

Installation des supports de la surface de travail

Fixe as cantoneiras da superfície de trabalho

Sujete los soportes de la superficie de trabajo

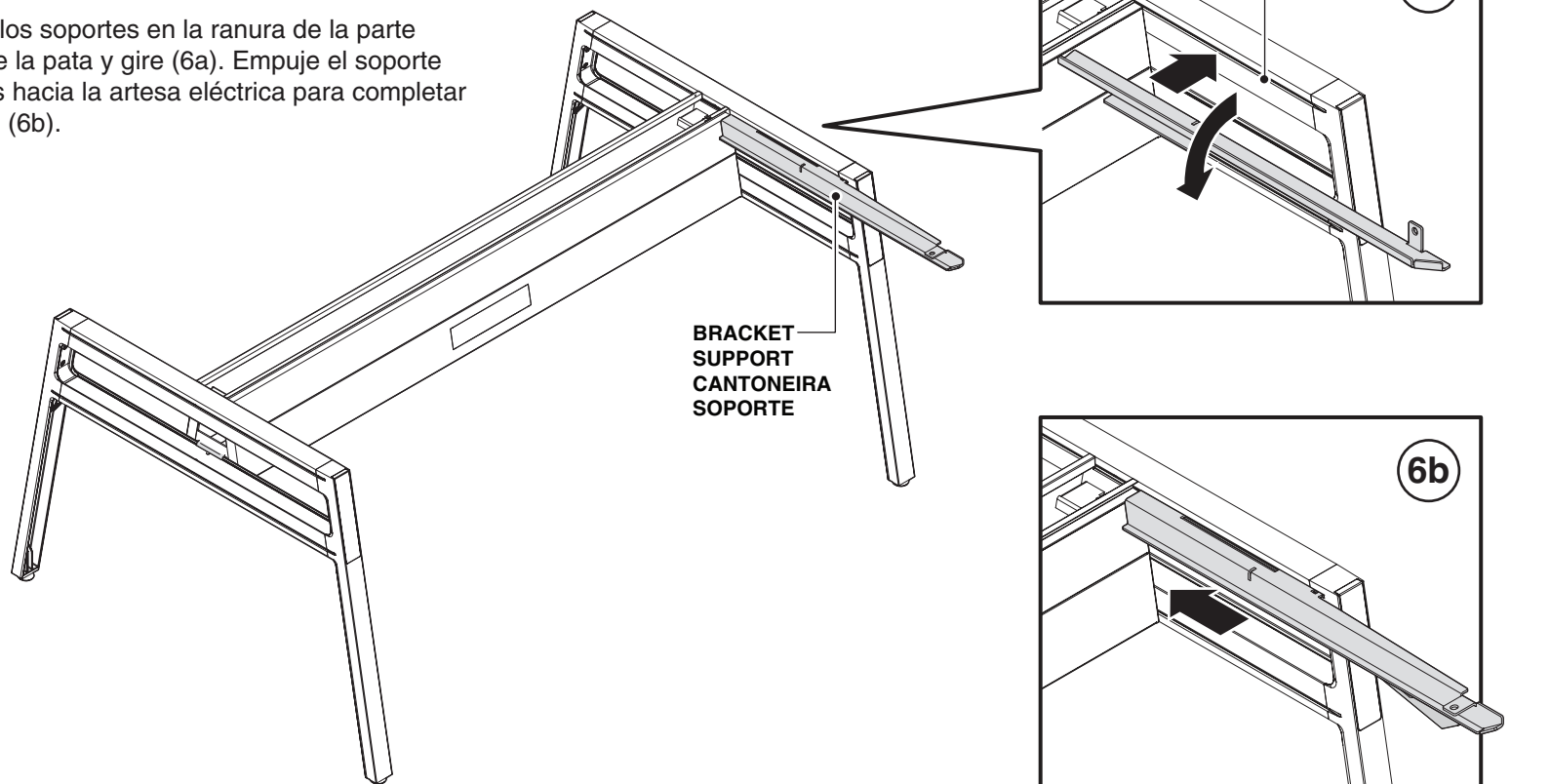
turnstone

6. Attach the brackets into the slot in the leg top and rotate (6a). Push the bracket back toward the electrical trough to complete the attachment (6b).

6. Insérez les supports dans la rainure supérieure de la patte, puis faites-les pivoter (6a). Poussez le support vers le passe-fil électrique pour terminer sa mise en place (6b).

6. Fixe as cantoneiras na ranhura na parte superior da perna e gire (6a). Empurre a cantoneira de volta em direção à calha elétrica para concluir a fixação (6b).

6. Sujete los soportes en la ranura de la parte superior de la pata y gire (6a). Empuje el soporte hacia atrás hacia la artesa eléctrica para completar la sujeción (6b).



Attach the Table Tops
Installation des dessus de table
Fixe os tampos da mesa
Sujete los tableros de la mesa

turnstone

7. Add the table top. Put the back of the top into the opening along the back of the electrical trough. Swing the front down onto the top brackets (back of top has the cutout) (7a).

Secure the front of the top to the worksurface brackets by hand tightening the thumb nuts to the bottom of the top (7b).

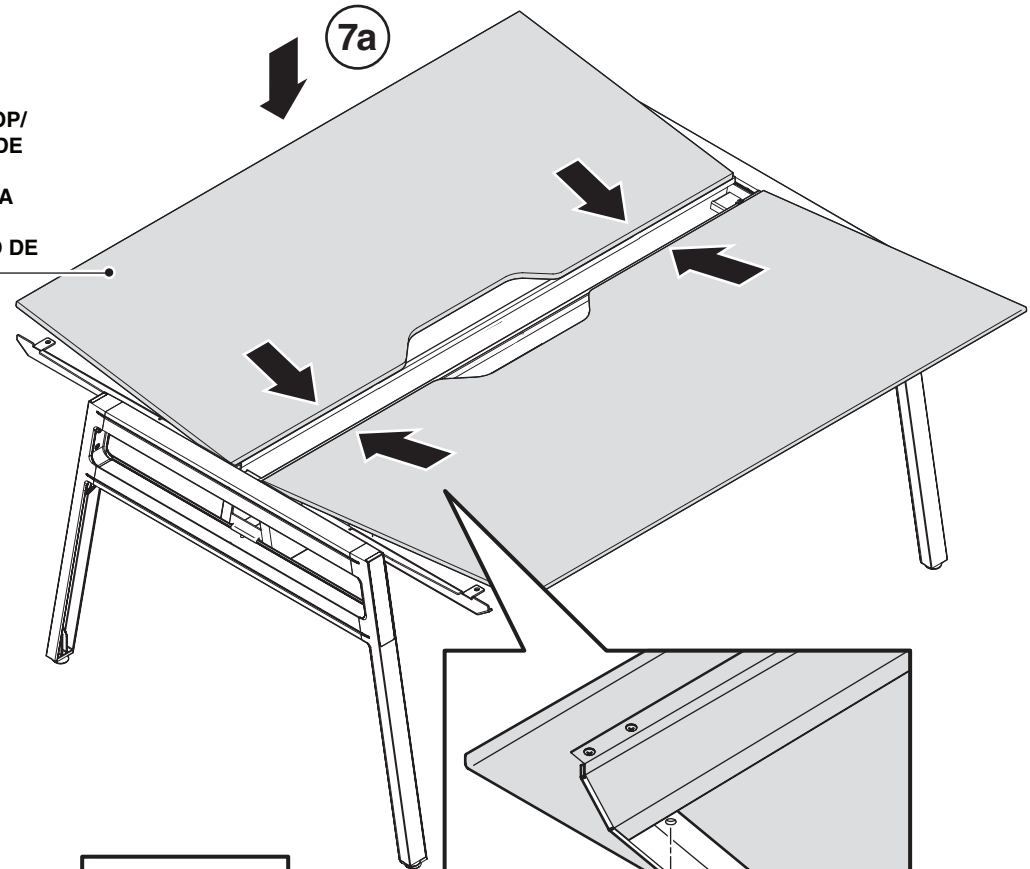
7. Mettez le dessus de table en place. Insérez l'arrière de la table dans l'ouverture le long de l'arrière du passe-fil. Faites pivoter l'avant de la table sur les supports (l'arrière de la table est doté d'une échancrure) (7a).

Fixez l'avant de la table aux supports de la surface de travail en serrant les écrous à serrage à main au dessous de la table (7b).

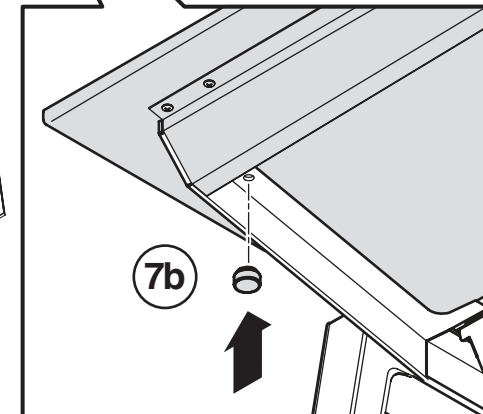
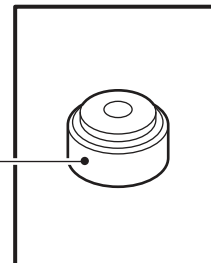
7. Añada el tablero de la mesa. Ponga la parte trasera del tablero en la abertura a lo largo de la parte de atrás de la artesa eléctrica. Haga girar la parte frontal hacia abajo sobre los soportes del tablero (la parte posterior del tablero tiene el corte) (7a).

Asegure la parte frontal del tablero a los soportes de la superficie de trabajo apretando a mano las tuercas de mano a la parte inferior del tablero (7b).

TABLE TOP/
DESSUS DE
TABLE/
TAMPO DA
MESA/
TABLERO DE
LA MESA



USE THUMB NUT/
UTILISEZ LES ÉCROUS
À SERRAGE À MAIN/
USE A PORCA MANUAL/
USE LA TUERCA DE MANO



View from underneath
Vue du dessous
Vista de baixo
Vista desde abajo

Add the Trough Caps
Ajout des capuchons du passe-fil
Adicione as tampas da calha
Añada las tapas de la artesa

turnstone

- 8. Install the trough caps at each end.
- 8. Installez les capuchons du passe-fil à chaque extrémité.
- 8. Instale as tampas da calha em cada extremidade.
- 8. Instale en cada extremo las tapas de la artesa.

